**805-《日语语言文学综合考试》考试大纲**

（研究生招生考试属于择优选拔性考试，考试大纲及书目仅供参考，考试内容及题型可包括但不仅限于以上范围，主要考察考生分析和解决问题的能力。）

**一、 考查目标**

 全日制攻读日语语言文学硕士学位入学考试科目 《综合考试》,主要考查日本文学、日语语言学、日本历史文化和日本社会国情等专业基础知识，要求考生系统掌握相关学科的基本知识、基础理论和基本方法，并能运用相关理论和方法分析、研究实际问题。该考试的重点多放在通过对基础知识点的熟练掌握后，能够实际地运用知识具体地分析个案和事件，着重于文字的熟练运用和逻辑分析的纯熟程度的考查。

**二、考试形式与试卷结构**

（一）试卷成绩及考试时间

本试卷满分为150分，考试时间为180分钟。

（二）答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

（三）试卷内容结构

试卷内容包括但不限于：日本文学基础知识，日语语言学基础，日本历史文化，日本社会与国情，翻译等。

（四）试卷题型结构

本科目考试采取闭卷形式，主要涉及选择题、填空题、名词解释题及论述题等题型。每次考试视具体情况采用合适的题型进行命题。

**三、考查范围**

**日本文学基础知识**

1.考查目标

(1)系统掌握日本古代、近代、当代及现代的主要文学流派和各自特点。

2.考查内容

(1)理解日本文学思潮发展的大脉络。

(2)能够对文学作品及作家风格做出独立的评论和思考。

**日语语言学基础**

1.考查目标

(1)知晓日语语言学的基本概念、基本范畴。

(2)对日语音韵、文字、词汇、语法有一定的认知。

(3)能够对日语的语言结构进行简单的分析和研究。

2.考查内容

（1）日语音韵学基本概念，日语文字的分类、特点等相关内容进行考查。

（2）日语词汇学及语法基本知识及运用的考查。

**日本历史文化**

1.考查目标

（1）日本文化史的发展全过程，全脉络的认知及评述。

（2）日本文化的几个主要特点，与大陆文化的传承与分歧点。

（3）运用对文化的理解诠释具体历史事件。

2.考查内容

（1）日本文化史的基本知识点考查。主要考察各个时代所呈现的具体文化特色、相关人物和历史事件、文化模型等。

（2）综合阐述日本文化的发展历程，从大陆文化的传承走向日本独特文化的变迁，清晰廓清日本文化的独特性与其风土人情的彼此依存关系。

（3）日本历史事件背后所透出的日本文化的影子。要求学生能够独立发表见解，深入解构、剖析之所以会出现这样结局的必然性。

**日本社会与国情**

1.考查目标

（1）日本社会学的基础理论。

（2）当代日本社会与国情的热点问题的关注和深入思考。

（3）对日本社会实践的理论性归纳与阐述能力。

2.考查内容

（1）日本社会与国情的相关基础知识。

（2）对日本社会现实问题进行分析和阐述，并能发表自己的观点。

（3）考查学生对日本社会形态走向深层次的趋势把握的程度，特别着重学生是否有预见性和独创性。

**翻译**

1.考查目标

（1）掌握日、汉两种语言的基本规律，掌握语言间相互转换的基本知识、基础理论和基本方法；

（2）熟悉翻译理论的基本原理，有一定的语言学、文学理论及文化等相关学科的知识，有较强的日汉互译能力，

（3）并能熟练运用各类翻译技巧进行日汉两种语言的对译。

2.考查内容

（1）日、汉两种语言在句子结构及句序等方面的异同；

（2）翻译过程中句法的处理；

（3）各种翻译技巧的运用及整合；